

# CANDY



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сушильная машина конденсационного типа

Русский

Grand Vita

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Меры предосторожности	3
Комплект сливного шланга: инструкции по установке	8
Подготовка к загрузке белья	9
Органы управления и индикация	10
Выбор программы	11
Дверца и фильтр	12
Контейнер для воды	13
Эксплуатация	14
Очистка и регулярное обслуживание	14
Устранение неисправностей	15
Сервисное обслуживание	15


Размещая маркировку **CE** на этой продукции, мы заявляем, под нашу ответственность, о соответствии всем Европейским нормам безопасности, охраны здоровья и экологическим требованиям, изложенным в законодательстве для данного вида продукции.

Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с инструкцией, при работе соблюдайте указания, изложенные в данном описании. В инструкции по эксплуатации содержатся руководства по безопасной работе, установке, обслуживанию, включая рекомендации по получению лучших результатов.

Храните документацию на машину в надежном месте для использования в будущем или передачи новому владельцу.

При получении машины проверьте наличие следующих позиций:

- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон

 Проверьте отсутствие повреждений на машине при транспортировке. В случае наличия повреждений обратитесь в сервисную службу. Несоблюдение мер предосторожности приводит к нарушению безопасной эксплуатации машины.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Использование устройства детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, чувствительными и умственными способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, допускается только под присмотром или если они были обучены пользованию прибором и осознают возможную опасность. Детям играть с машиной запрещается. Детям без присмотра запрещено чистить устройство и выполнять его техническое обслуживание; детям до трех лет не разрешается приближаться к машине без присмотра.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Может возникнуть опасность пожара в случае неправильного использования.

- Данное устройство предназначено для эксплуатации в условиях бытового применения, например:

- в кухонных зонах для работников магазинов, офисов и на других местах работы;

- в загородных домах;

- клиентами гостиниц, мотелей и других мест проживания;


- в гостиницах типа «постель и завтрак».

Использование этого устройства в условиях, отличных от домашних, или с функциями, отличными от обычных функций домашнего хозяйства, такое как коммерческое использования опытными или обученными пользователями, исключено даже в указанных выше областях применения.

Ненадлежащее использование устройства приводит к снижению срока его службы, оно может вызвать прекращение действия гарантии производителя. Производитель не несет ответственности в соответствии с законодательством за повреждение устройства, убыток или потери, вызванные использованием, не соответствующим домашним и бытовым условиям (даже если оно происходило в домашних или бытовых условиях).

- Данная машина предназначена для использования по назначению в соответствии с настоящим руководством. Перед началом работы с машиной необходимо подробно ознакомиться и понять инструкции по установке и работе.

- Не прикасайтесь к машине мокрыми руками или стоя на влажном полу.

- Не облокачивайтесь на дверцу при загрузке машины, не поднимайте и не передвигайте машину за дверцу.
- Не разрешайте детям играть с машиной или ее органами управления.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не включайте машину при неправильно установленном или поврежденном фильтре для улавливания волокон и ворса; это может вызвать возгорание отфильтрованного материала.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В месте, где находится символ , температура поверхности при работе машины может достигать выше 60 градусов С.
- Выньте вилку из розетки. Перед очисткой машины всегда вынимайте вилку из розетки.
- Не работайте на неисправной машине.
- Не допускайте скопления волокон и ворса на полу помещения с наружной стороны машины.
- Рабочий цикл сушильной машины завершается при отключенном нагреве (цикл охлаждения), чтобы белье не повредилось из-за повышенной температуры.
- Сушильной машиной пользоваться не разрешается, если для стирки применялись промышленные химические препараты.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не останавливайте машину до окончания цикла сушки, за исключением случаев, когда белье быстро вынимают из нее для того чтобы тепло быстро рассеялось.
- Максимальная загрузка белья при сушке: см. надпись на панели управления прибора.

#### **Установка**

- Не применяйте переходники, соединители с несколькими розетками и удлинители.
- Не устанавливайте машину рядом с занавесками, не допускайте, чтобы белье падало или скапливалось за машиной
- Не устанавливайте машину за запирающейся или раздвижной дверью, или дверью на петлях, открывающейся в сторону машины.

- Не сушите нестиранное белье в сушильной машине.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не сушите в машине белье, обработанное сухой химической чисткой.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Материал типа поролона при определенных условиях нагрева может произвольно воспламениться. Изделия из поролона (латексная пенорезина), шапочки для душа, водонепроницаемый текстиль, изделия и одежда на резиновой основе, подушки с пенорезиновыми вкладышами сушить в сушильной машине **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ**.
- Инструкции по пригодности изделий для сушки можно найти на информационных этикетках изделий.
- Перед сушкой в машине белье следует отжать в центрифуге или выкрутить его. Не помещайте в сушильную машину белье, с которого капает вода.
- Не оставляйте зажигалки и спички в карманах, **НЕ** пользуйтесь горючими жидкостями вблизи машины.
- **НЕ** закладывайте в машину занавески из стекловолокна. При попадании на одежду, стекловолокно может вызвать раздражение.
- Перед сушкой в машине белье с пятнами кулинарного жира, ацетона, алкоголя, бензина, керосина, жидкостей для удаления пятен, скипидара, воска и веществ для удаления воска, следует промыть горячей водой с дополнительным чистящим средством.
- Мягчители ткани или аналогичные составы следует использовать в соответствии с инструкцией по их применению.

## Вентиляция

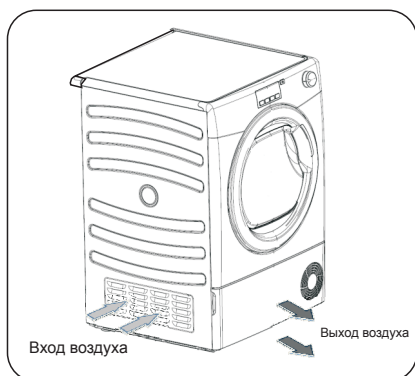
- Помещение, где размещена сушильная машина, должно хорошо проветриваться во избежание скопления газов от приборов, использующих иные виды топлива, включая открытое пламя, попадающих в помещение при работе машины.
- Установка машины задней стороной близко к стене или вертикальной поверхности не допускается.
- Между машиной и каким-либо препятствием необходимо обеспечить зазор не менее 12 мм. Вход и выход воздуха из машины должны быть свободными. Для обеспечения нормальной вентиляции пространства между дном машины и полом не должны находиться никакие предметы.
- Регулярно проверяйте свободу прохождения воздуха через машину.
- После окончания работы машины проверяйте ворсовый фильтр, и при необходимости очищайте его.
- Не допускайте падения белья за машину и его скопление в этом месте, так как это может помешать поступлению и отводу воздуха.
- НИКОГДА не устанавливайте сушильную машину у занавесок.
- Если сушильная машина устанавливается на стиральную машину, необходимо использовать специальный соответствующий комплект следующей конфигурации.

- Установочный комплект модель 35100019: для стиральной машины глубиной не менее 49 см

- Установочный комплект модель 35900120: для стиральной машины глубиной не менее 51 см

Нужный установочный комплект, один из перечисленных выше, можно приобрести в нашей сервисной службе.

Инструкции по установке и креплению поставляются с установочным комплектом.



**⚠** Не устанавливайте изделие в помещении с низкой температурой или в помещении, где присутствует риск замерзания. При температуре, близкой к точке замерзания, изделие может работать не так, как должно: существует опасность повреждения в случае замерзания воды в гидравлическом контуре (клапаны, шланги, насосы). Машина работает эффективнее при температуре в помещении от +2°C до +35°C. Обратите внимание, что при работе на холоде (от +2°C до +15°C) может образовываться конденсат и могут появляться капли воды на полу

## Проблемы окружающей среды

• Все упаковочные материалы не оказывают негативного воздействия на окружающую среду, и могут перерабатываться. Утилизируйте упаковку без нанесения вреда окружающей среде. Получить информацию о методах утилизации можно в местном отделе.

• Для обеспечения безопасности при утилизации старой сушильной машины извлеките вилку из розетки, обрежьте кабель питания и ликвидируйте его вместе с вилкой. Не подпускайте к машине детей, ликвидируйте петли дверцы машины и дверной замок.

## Европейская директива 2012/19/EU

Настоящее устройство имеет маркировку соответствия требованиям Европейской директивы 2012/19/EU по утилизации электронного и электрического оборудования (WEEE).



Отходы электронного и электрического оборудования содержат как загрязняющие вещества (могут вызвать нежелательные последствия для окружающей среды), так и основные узлы (которые могут быть переработаны). Очень важно, чтобы отходы электрического и электронного оборудования проходили через конкретные процедуры по правильному удалению и утилизации всех загрязняющих веществ, восстановления и переработки всех материалов. Отдельные лица могут сыграть важную роль в обеспечении того, что отходы электрического и электронного оборудования не станут проблемными для охраны окружающей среды; крайне важно выполнять несколько основных правил:

-С отходами электрического и электронного оборудования нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами.

-Отходы электрического и электронного оборудования должны сдаваться на специальные пункты сбора, находящиеся в управлении муниципальных или зарегистрированных компаний.

В некоторых странах при покупке нового устройства старое может быть сдано розничному продавцу, который может организовать его вывоз и утилизацию

## Сервисная служба

• Для обеспечения длительной безопасной и эффективной работы рекомендуется, чтобы обслуживание и ремонт выполнял уполномоченный сервисный инженер.

## Электротехнические требования

Сушильная машина работает от однофазного напряжения 220–240 В, 50 Гц. Питающая сеть должна обеспечивать ток не менее 10 А.

**Высокое напряжение может быть чрезвычайно опасно для жизни**


**Заземлите машину.**


**Розетка и вилка на машине должны подходить друг к другу.**

**Не используйте переходники с несколькими розетками или удлинитель.**

**Вилка должна располагаться в доступном месте, чтобы ее можно было свободно отключить по окончании работы.**

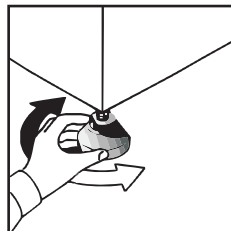
**Машина соответствует Европейской директиве 2004/108/ЕС, 2006/95/ЕС с поправками**

 В случае повреждения сетевого кабеля его следует заменить на специальный кабель, который можно приобрести ТОЛЬКО в сервисной службе. Кабель должен устанавливать компетентный специалист.

 Не вставляйте вилку в розетку и не включайте машину до окончания установки. В целях безопасности, сушильную машину необходимо устанавливать правильным образом. Если при установке машины у вас появились вопросы, обратитесь в сервисную службу.

## Регулировка высоты ножек

При установке машины на место необходимо выставить ее уровень, отрегулировав высоту ножек.



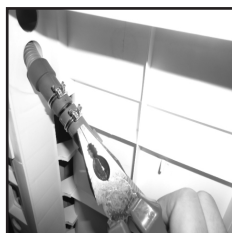
Во избежание опустошения контейнера с водой после каждого цикла сушки, можно сливать воду непосредственно в канализацию (та же дренажная система, что и для домашних раковин). Водное законодательство не разрешает подключение к дренажным системам, выводящим воду на поверхность земли. Отвод в канализацию должен располагаться рядом с сушильной машиной.

В комплект входят: шланг – 1 шт., заглушка – 1 шт.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед выполнением каких-либо работ отключите машину и извлеките вилку из розетки.

### Вставьте шланг следующим образом:

1. Наклоните машину назад.



2. Трубка отвода воды расположена на левой стороне машины (см. рисунок). Серый шланг подсоединяется к мосту с левой стороны машины. При помощи плоскогубцев снимите пружинный хомут с моста.



3. Отсоедините шланг от соединения моста.

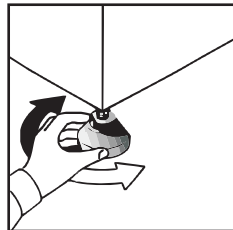


4. Подсоедините чёрный шланг из комплекта (используя соединитель и клипсы из комплекта) к шлангу, отсоединённому от соединения моста.

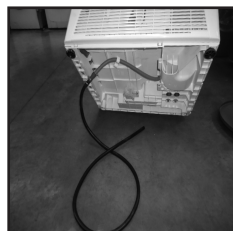
5. Поставьте заглушку из комплекта для того, чтобы перекрыть остающийся шланг.



6. Когда машина установлена на свое место, отрегулируйте высоту ножек, чтобы новый шланг не перегнулся в процессе передвижения машины на место.



7. Подсоедините новый сливной шланг к сточной трубе.



8. Подключите напряжение питания.





## ПОДГОТОВКА К ЗАГРУЗКЕ БЕЛЬЯ

Перед первым включением сушильной машины:

- Внимательно прочитайте настоящую инструкцию.
- Уберите все упакованные части из барабана.
- Протрите внутреннюю часть барабана и дверцу влажной тканью, чтобы убрать пыль, попавшую при транспортировке.

### Подготовка белья

Убедитесь, что белье, подлежащее сушке, пригодно для этой цели, как показано на нем символами. Проверьте, что пуговицы и молнии застегнуты, а в карманах ничего нет. Выверните их наружу. Положите белье в барабан, не смятая его, так, чтобы оно не перекрутилось

#### Не сушите в машине следующие предметы:

Шерсть, шелк, тонкие ткани, капроновые чулки, тонкую вышивку, ткань с металлическими украшениями, одежду с ПВХ и кожаной отделкой, кроссовки, объемные предметы, например, спальные мешки и пр.

**⚠ ВАЖНО!** Не сушите белье, обработанное средствами сухой химической чистки или резиновую одежду (опасность возгорания или взрыва).

**⚠** Последние 15 минут загруженное белье остывает в потоке холодного воздуха.

### Энергосбережение

В сушильную машину можно закладывать только тщательно отжатое или центрифугированное белье. Чем суше белье, тем меньше требуется времени на сушку, что экономит электроэнергию.

#### ВСЕГДА

- Старайтесь закладывать максимальное количество белья по весу, – это экономит время и электроэнергию.
- Перед каждым циклом сушки проверяйте чистоту фильтра.

#### НИКОГДА

- Не перегружайте машину, так как это ведет к трате времени и электроэнергии.
- Не закладывайте в машину белье, с которого капает вода, это может повредить машину.

**⚠** Не перегружайте барабан, сырое белье большого объема может превысить разрешенный максимальный вес (спальные мешки, пуховое одеяло)

#### Максимальный вес белья при сушке

	Макс	10 кг	9 кг	8 кг	7 кг	6 кг
Хлопчатобумажные изделия	Макс					
Синтетика	Макс	4 кг	4 кг	4 кг	3,5 кг	3 кг

#### Сортировка белья при загрузке в машину

##### • В соответствии с символами

Символы находятся на воротнике или швах белья:



Пригодно для сушки в машине.



Сушка при высокой температуре.



Сушка только при низкой температуре.



Не подлежит сушке в машине.

Если на белье отсутствует ярлык, то подразумевается, что оно не подходит для сушки в машине.

##### • По объему и толщине


Если объем белья превышает вместимость бака, разделите одежду по толщине (например, полотенца отдельно от нижнего белья).

##### • По типу ткани

**Хлопок/лен:** полотенца, хлопковый трикотаж, постельное льняное белье и настольные предметы.

**Синтетика:** блузки, рубашки, халаты и пр. одежда из полиэстера или полиамида, а также смесь хлопка и синтетики.

##### • По степени сушки

Рассортируйте на одежду, которая будет гладиться утюгом, висеть в шкафу и т.д. Для деликатного белья нажмите кнопку «Delicates».  чтобы задать низкую температуру сушки.

**⚠** Не перегружайте барабан, сырое белье большого объема может превысить разрешенный максимальный вес (спальные мешки, пуховое одеяло).

# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАЦИЯ



## Панель управления и индикаторы

**Ручки:** Чтобы выбрать программу, селектор можно вращать в обоих направлениях.

**Кнопка выбора времени:** Служит для изменения времени выбранной программы. Работает только с определенными программами.

**Кнопка задержки старта:** Служит для запуска цикла сушки, через определенное время, например, ночью, когда тариф на электроэнергию ниже (см. соответствующий раздел)

**Деликатное белье:** При отжати этот индикатор выключается и загорается этот индикатор при помощи этой специальной функции температура сушки уменьшается, сохраняя тонкую ткань.

**Кнопка защита от сминания:** Выбор функции предупреждения образования складок при завершении цикла сушки. Барабан продолжает вращаться в нужном режиме для поддержки белья в свежем состоянии.

**Индикатор охлаждения:** Данный индикатор включается на заключительном этапе цикла охлаждения.

**Кнопка Старт/Пауза:** Предназначена для пуска программы или для временной остановки цикла.

**Автоматические программы:** Индикаторы включаются в соответствии с выбранной программой (см. «перечень программ»).

**Индикатор состояния фильтра:** Если индикатор горит, фильтр нуждается в очистке

**Индикатор наполнения бачка для воды:** Если индикатор горит, вылейте из бачка воду.

**Кнопка запоминания Память:** Предназначена для записи пользовательской программы; запись происходит путем одновременного удержания в нажатом состоянии кнопок **Против сминания** и **Акрил / Синтетика** в течение трех секунд после двух минут работы выбранной программы или опции.

## ВЫБОР ПРОГРАММЫ

Сушильная сенсорная машина имеет много режимов для сушки разного белья. В таблице на следующей странице приведен перечень программ и функций каждой программы.

### Примечание:














Датчик веса не всегда определяет наличие предметов небольшого размера. Для небольшого объема загрузки или полусухого белья с низким содержанием влаги применяйте программу выдержки по времени. Если датчик не определяет присутствие предметов, сушильная машина будет работать 10 минут, и после этого начнет цикл охлаждения. Если белье имеет очень большой объем или оно слишком влажное, машина перейдет в режим охлаждения приблизительно через три часа. В таких случаях рекомендуется применять циклы от 30 до 75 минут, в зависимости от объема загрузки и необходимой степени высушивания, а также выбирать высокую или низкую температуру в зависимости от типа ткани.



APPAREL CARE

Цикл сушки шерсти машины одобрен компанией Woolmark для сушки изделий из шерсти, которые можно стирать в стиральной машине, при условии соблюдения условий стирки и сушки, указанных на ярлыке и инструкции производителя машины. M1530  
В Великобритании, Ирландии, Гонконге и Индии торговая марка Woolmark является сертификационной торговой маркой.

## ВЫБОР ПРОГРАММЫ

ПРОГРАММА	ОПИСАНИЕ
Полотенца 	Установите нужную степень сушки. Диапазон режимов сушки можно выбирать, начиная с программы  для банных полотенец и халатов до  для изделий, которые не гладятся, и кончая программой для белья, пригодного для глажения утюгом. 
(Сушка) В шкаф 	
(Сушка) На вешалку 	
(Сушка) под утюг 	
Против сминания 	Программа обеспечивает кондиционирование белья и предупреждает его сминание. Машина нагревает белье в течение 9 минут с последующим охлаждением в течение трех минут; программа особенно подходит для белья, оставленного перед глажением, например, в корзине. Белье может потерять свою мягкость при сушке на улице на бельевой веревке или радиаторе отопления. Программа смягчает белье и устраняет его сминание, что облегчает глажение.
Шерсть 	Шерстяная одежда: программу можно использовать для сушки белья до 1 кг (три джемпера). Перед сушкой одежду рекомендуется вывернуть. Время сушки можно изменить в соответствии с размером и толщиной белья, и скоростью вращения. В конце цикла белье готово к носке, но если оно тяжелое, края могут оставаться влажными; рекомендуется дать им высохнуть естественным образом. Одежду рекомендуется выгружать в самом конце цикла. Внимание: свойлачивание шерсти носит необратимый характер, поэтому сушить можно только ту одежду, на которой имеется разрешающий символ («ok tumble»); данная программа не предназначена для одежды из акрила
Смешанные ткани	Это специальная программа с установкой времени (117 мин); максимальная загрузка 4 кг. Настройка по умолчанию 99 минут, объем загрузки до 3 кг. Эта программа позволяет сушить одновременно хлопковое и синтетическое белье.
Сорочки 	Это специальная программа с установкой времени (78 мин); максимальная загрузка 3 кг. Для сушки синтетических рубашек нажмите кнопку <b>Акрил Синтетика</b> . Настройка по умолчанию 60 минут, объем загрузки до 2 кг.
Быстрая 40 мин 	Программа выполняет ускоренный режим сушки. Программа подходит для получения сухого свежего белья, готового к ношению менее чем за 40 минут. Эта специальная программа непрерывно контролирует температуру в барабане. Максимальная загрузка составляет 2 кг; программа подходит для всех видов белья, которое допускает сушку в машине.
Время 	Можно устанавливать время во всех ручных программах: от 30 до 180 минут. Программа 20 минут предназначена только для проветривания воздухом (Освежение).
Память 	Программа Мемо позволяет повторить сохраненную ранее программу, не выбирая ее на селекторе программ и не настраивая кнопки, необходимые для этой конкретной программы.

## ДВЕРЦА И ФИЛЬТР

Чтобы открыть дверцу, потяните за ручку.

Чтобы включить машину, закройте дверцу и нажмите кнопку Start / Pause ▷||

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При работающей сушильной машине барабан и дверца СИЛЬНО НАГРЕВАЮТСЯ. Не останавливайте машину до окончания цикла сушки, за исключением случаев, когда белье быстро убирают из нее для того, чтобы тепло быстро рассеялось.

### Фильтр

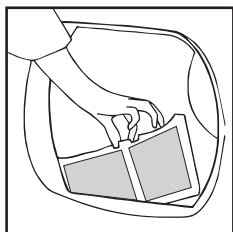
**ВАЖНО!** Перед каждым циклом сушки, для поддержания эффективной работы сушильной машины проверяйте чистоту фильтра для улавливания волокон и ворса.

1.Потяните фильтр вверх.

2. Откройте фильтр, как показано на рисунке.

3. Осторожно удалите волокна при помощи мягкой щетки или пальцами.

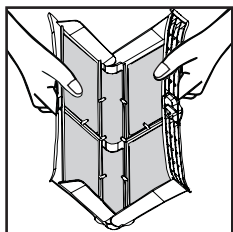
4.Соберите фильтр и вставьте его на место.



### Индикатор состояния фильтра

☉ Горит, если фильтр забит, и его нужно очистить.


Если белье не сохнет, проверьте, не забит ли фильтр.



**⚠ НЕ ЧИСТИТЕ ФИЛЬТР ВОДОЙ.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед завершением цикла охлаждения, при попытке открыть дверцу будьте осторожны, так как ручка очень горячая. При опустошении водного бачка во время выполнения цикла соблюдайте предельную осторожность

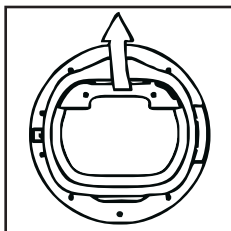
## КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ВОДЫ

Вода из белья, отжатая во время цикла сушки, собирается в бачок на двери машины. При заполнении бачка загорается индикатор  на панели управления; в таком случае бачок необходимо **ОБЯЗАТЕЛЬНО** опустошить. Однако, рекомендуется опустошать бачок после каждого цикла сушки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В течение первых циклов в бачок набирается очень мало воды, так как сначала заполняется внутренний резервуар.

### Снятие бачка

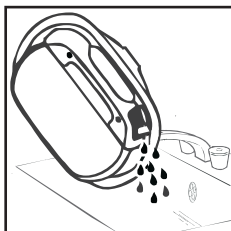
1.Осторожно извлеките контейнер для воды за ручку.



**Бачок в наполненном состоянии весит около 6кг.**

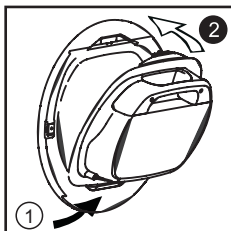
2.Чтобы опустошить бачок через горлышко, наклоните бачок.

Установите пустой бачок на место, как показано на рисунке; сначала вставьте основание, а затем протолкните верхнюю часть.



3.Чтобы повторно запустить цикл нажмите кнопку. ▷||

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если рядом с машиной имеется домовая система канализации, можно воспользоваться сливным комплектом и установить постоянный слив воды, собирающейся в бачке. Это означает, что бачок больше опустошать вручную не нужно.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед завершением цикла охлаждения, при попытке открыть дверцу будьте осторожны, так как ручка очень горячая. При опустошении водного бачка во время выполнения цикла соблюдайте предельную осторожность.

# КОНДЕНСАТОР

**Важно!** Перед очисткой конденсора всегда отключайте машину и вынимайте вилку из розетки.

Для поддержания эффективной работы сушильной машины регулярно очищайте Конденсатор.

## Порядок снятия Конденсатора

1. Снимите нижнюю предохранительную планку.

2. Поверните два фиксирующих рычага против часовой стрелки и потяните Конденсатор на себя.

3. Извлеките Конденсаторный узел.

4. Осторожно уберите собравшуюся пыль и ворс при помощи ткани, промойте узел под краном, поверачивая его так, чтобы вода проходила между пластинами, смывая пыль и ворс.

5. После промывки проверьте положение прокладки. При необходимости установите ее в паз.

6. Установите аппарат в правильном направлении (в направлении стрелки) и протолкните его на место. Зафиксируйте рычаги, повернув их по часовой стрелке. Проверьте, что Конденсаторный блок плотно сидит на своем месте.


7. Установите планку на место.


## РАБОТА


1. Откройте дверцу и загрузите в барабан белье. Проверьте, что одежда не мешает закрывать дверцу.


2. Осторожно закройте дверцу, медленно нажимая ее до щелчка.

3. Поверните ручку селектора программ, и установите нужную программу сушки (см. Руководство по программам машины).

4. При сушке синтетики, акрила или тонкой ткани нажмите кнопку  уменьшив температуру нагрева машины.


При малой температуре нагрева загорается индикатор. Чтобы сменить программу в течение первых минут работы, нажмите кнопку  после этого индикатор машины, и измените настройки.

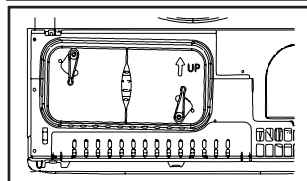
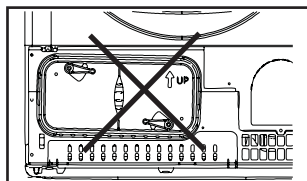
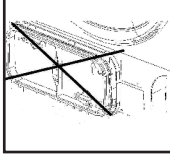
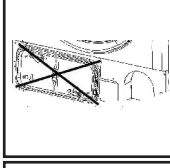
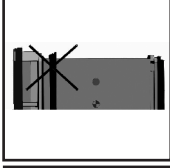
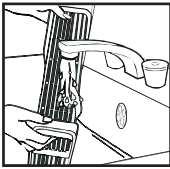
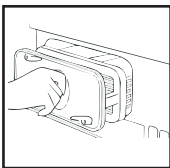
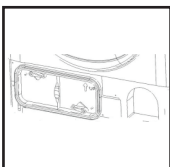
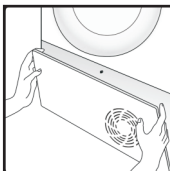
5. Нажмите кнопку  Машина включается автоматически, а индикатор над кнопкой будет непрерывно гореть.

6. Если во время выполнения программы дверцу нужно открыть, чтобы проверить белье, нажмите кнопку  чтобы продолжить сушку после закрытия дверцы.

7. Перед окончанием цикла машина входит в режим охлаждения, белье переворачивается в холодном воздухе, и охлаждается.


8. По завершении цикла барабан иногда поворачивается, чтобы уменьшить сминание белья. Машина переворачивает белье до момента выключения или открытия дверцы.

 Не открывайте дверцу в режиме автоматической программы, чтобы получить качественную сушку.




# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Функция задержки пуска

Функция задержки пуска  позволяет отложить включение цикла сушки на время от 1 до 24 часов.

При первом выборе этой функции на дисплее выводится время 1 час, при дальнейшем нажатии на кнопку время задержки будет увеличиваться с шагом один час.

Для начала программы нажмите кнопку  и машина завершит цикл сушки к концу этого времени. При этом индикатор мигает, указывая на то, что задержка времени пуска продолжается.

## Отмена и сброс программы


Для отмены программы удерживайте кнопку  в нажатом состоянии в течение трех секунд. На экране ВРЕМЕНИ мигает символ 0:00; это означает, что время сброшено.

## ОЧИСТКА И РЕГУЛЯРНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Очистка сушильной машины

- После каждого цикла очищайте фильтр и опустошайте бачок для воды.
- Регулярно очищайте конденсор.
- После каждого использования протрите внутреннюю часть барабана и оставьте дверцу открытой, чтобы просушить машину.
- Протрите машину и дверцу снаружи мягкой тканью.
- НЕ пользуйтесь абразивными подушечками или чистящими средствами.
- Во избежание прилипания или собирания ворса очищайте внутреннюю сторону дверцы и прокладку после каждого цикла сушки.

### Руководство по сушке

Стандартный цикл (Сушка) На вешалку (  ) является самым энергоэффективным циклом, лучше всего подходит для сушки нормального влажного хлопкового белья.

В таблице на последней странице указано приблизительное время и потребление энергии основных программ сушки.

Вместимость (маркировка на панели управления)	6 кг	7 кг	8 кг	9 кг / 10 кг
Потребление энергии в выключенном режиме	0,20 Вт	0,25 Вт	0,20 Вт	0,15 Вт
Потребление энергии при включении	0,75 Вт	0,80 Вт	0,80 Вт	0,75 Вт

### Информация для испытательной лаборатории

Программа EN 61121


Пользовательская программа


- DRY COTTON (Сушка хлопка)	-(Сушка) На вешалку
- IRON DRY COTTON (Сушка хлопка под утюг)	-(Сушка) Под утюг
- EASY-CARE TEXTILE (Текстиль, не требующий особого ухода)	-(Сушка) В шкафу + Кнопка Синтетика Акрил

### Технические характеристики

Объем барабана	115
Высота	85 см
Ширина	60 см
Глубина	60 см

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Барабан, дверца и белье могут быть очень горячими.

 **ВАЖНО!** Перед очисткой машины всегда отключайте машину и вынимайте вилку из розетки

 Электрические характеристики машины указаны на табличке на лицевой стороне корпуса машины (при открытой дверце)

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Барабан, дверца и белье могут быть очень горячими

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## Возможная причина...


### Дефекты, устраняемые самостоятельно

Перед обращением в сервисную службу проверьте следующий контрольный список. При неправильной установке или эксплуатации машины, и в случае ее исправной работы за обращение взимается плата.

Если после проверки неисправность не устраняется, обратитесь в сервисную службу возможно, вам помогут устранить неисправность по телефону.

**На экране изображается время до окончания цикла, оно может меняться на протяжении цикла. Время до окончания непрерывно проверяется во время сушки, оно регулируется для получения лучшего результата. Отображаемое время увеличивается или уменьшается, и это является нормальным состоянием.**

### Время сушки слишком большое/белье просушивается недостаточно...

- Проверьте правильность выбора времени сушки и программы.
- Проверьте, не слишком ли мокрое белье. Достаточно ли отжато белье перед сушкой.
- Проверьте, не нужно ли очистить фильтр.
- Проверьте, не перегружена ли сушильная машина.
- Проверьте, выбрана ли опция  с предыдущего цикла.

### Машина не работает...

- Проверьте подачу напряжения на машину. Проверьте наличие напряжения в розетке, например, включите настольную лампу.
- Правильно ли вставлена вилка в розетку.
- Проверьте наличие напряжения.
- Проверьте, не сгорел ли предохранитель.
- Проверьте, полностью ли закрыта дверца.
- Проверьте, включена ли сушильная машина в сеть, а также включен ли выключатель машины.
- Проверьте, выбрано ли время на машине и программа.
- Проверьте, включена ли машина повторно после открытия дверцы.

### Машина сильно шумит...

- Отключите сушильную машину и обратитесь в сервисную службу.

### Горит индикатор ...

- Проверьте, не засорен ли фильтр?

### Горит индикатор ...

- Проверьте, не нуждается ли бачок для воды в опорожнении?

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если по завершении перечисленных проверок неисправность осталась, обратитесь в гарантийную сервисную службу

### Запасные части

Всегда используйте только оригинальные запасные части

**Производитель не несет ответственности за ошибки печати в настоящей брошюре. Кроме того, он оставляет за собой право вносить в свои изделия любые изменения, которые он сочтет полезными, без изменения их важнейших характеристик.**



Потребляемая энергия

Вместимость

Время



		<b>Вместимость: (кг)</b>		<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
		<b>Класс</b>		<b>В</b>	<b>В</b>	<b>В</b>	<b>В</b>	<b>В</b>
	Потребляемая энергия	кВт*ч		4,44	5,04	5,64	6,24	6,80
	Время	Мин.		162	183	204	225	230
	Потребляемая энергия	кВт*ч		4,18	4,75	5,31	5,88	6,44
	Время	мин		141	159	177	199	210
	Потребляемая энергия	кВт*ч		3,70	4,20	4,70	5,20	5,70
	Время	мин		120	135	150	168	180
	Потребляемая энергия	кВт*ч		2,05	2,31	2,56	2,80	3,01
	Время	мин		74	80	87	96	100
	Потребляемая энергия	кВт*ч		2,96	3,36	3,76	4,16	4,56
	Время	мин		99	111	123	137	147

Указанные значения получены в лабораторных условиях, в зависимости от конкретных реальных условий эксплуатации они могут отличаться.